

## 詞 彙

本詞彙載有本文件所使用與 AIA Group 及其業務有關的若干詞語釋義。該等詞語及其釋義未必與標準行業詞語的釋義或用法相符。

「意外及醫療保險」	指	意外及醫療保險產品，提供傷殘或疾病保險，涵蓋醫療、殘疾、危疾和意外保障。意外及醫療保險產品以獨立保單及附於個人壽險保單的附加保險出售。就財務資料披露而言，意外及醫療附加保險與相關個人壽險產品一併呈列。獨立意外及醫療保險包括附於該等產品的任何附加保險。就年化新保費、新業務價值及新業務利潤率的披露而言，附於傳統壽險產品的意外及醫療附加保險與投資連結式及萬能壽險產品分開披露
「同類客戶」	指	有共同企業或社會關聯或關係的一組客戶
「代理主管」	指	管理一組代理的主管
「提示知名度」	指	在廣告調查中，可識別過去30日特定產品或品牌廣告的受訪者比例
「分配權益」	指	扣除於其他全面收入顯示的金額(包括公平值準備金及外幣換算準備金)後友邦保險控股有限公司股東應佔的權益
「分配分部權益」	指	各呈報分部的分部資產減分部負債再扣除公平值及外幣換算準備金並就公司間後償債項作出調整後的數額
「年化新保費」	指	新業務的衡量指標，按新保單分出再保險前年化首年保費100%及保期內整付保費10%之總和計算
「年金」	指	可用多種收入方式給付客戶累計金額的儲蓄產品
「管理資產」	指	委託管理資產
「銀行保險」	指	透過銀行或其他金融機構分銷保險產品
「複合年增長率」	指	複合年增長率，按本文件「歷史及重組」一節所載固定換算比率計算
「退保現金價值」	指	於退保或減保壽險保單或年金合約時退還保單持有人的現金額
「分保」	指	保險公司將其全部或部分風險轉讓予再保險公司

## 詞 彙

「賠款」	指	發生可根據保險保單提出及／或獲賠償的事件。視乎保險保單的條款，賠款或在保障範圍、受限制或不在保障範圍之內
「佣金」	指	保險公司就代理或經紀出售或維持保險產品所提供的服務向彼等支付的費用
「控股股東」	指	可於發行人股東大會共同行使或控制行使30%（或香港公司收購及合併守則不時訂明可觸發強制全面收購建議的其他數目）或以上的投票權，或可控制發行人董事會多數成員組成的任何一名或一組人士；我們的控股股東為 AIA Aurora LLC 及 AIG
「信貸風險」	指	金融工具的一方因未能履行責任而導致另一方財務損失的風險
「貨幣風險」	指	資產或負債價值、現金流、收入或開支受匯率變動影響的風險
「遞延保單獲得成本」	指	保險公司獲得新保險合約或續保現有保單的支出，包括佣金、其他變額銷售獎勵以及與發出保單有關的直接成本，例如核保及其他保單發行開支
「人均保費」	指	人均壽險保費
「酌情分紅特點」	指	可收取以下額外利益（作為保證利益的補充）的合約權利： <ul style="list-style-type: none"><li>• 其很可能佔總合約利益重大部分；</li><li>• 根據合約，其金額或付給時間由發行人酌情決定；及</li><li>• 根據合約基於下列各項的表現釐定：一組具體合約或一類具體合約；一組具體資產；或國際財務報告準則第4號所述發行合約的公司、基金或其他實體</li></ul>
「存續期」	指	收取未來現金流現值所需的年數，通常用作反映債券價格因利率變動而導致的波動程度的指標

## 詞 彙

「內涵價值」	指	根據對未來經驗的一系列特定假設，以精算方法釐定壽險業務的估計經濟價值，但不包括任何未來新業務的經濟價值
「兩全產品」	指	傳統壽險產品，受保人於保單列明的特定到期日或期間後仍然健在則可獲提供各種保證利益，而若受保人於保障期內身故則指定受益人可獲得保單面值
「股本證券和另類投資」	指	股本證券(包括私人及上市股本證券、AIG 管理的合併互惠基金持有的證券、投資基金權益以及 AIA Group 持有的 AIG 股份)及投資物業
「費用率」	指	經營開支佔總加權保費收入的百分比
「金融投資」	指	權益及固定收入證券加應收款項及分類為資產的衍生金融工具，不包括現金及現金等值項目
「首年保費」	指	於期繳保費保單首年收取的保費，可反映所出售新保單的數量
「固定收入證券」	指	債務證券(包括政府及政府機構債券、公司債券及結構性證券)以及保單貸款、住宅及商業物業的按揭貸款、給予 AIG 同系附屬公司的公司間貸款及其他貸款(減任何貸款虧損撥備)，加定期存款以及現金及現金等值項目
「國內生產總值」	指	國內生產總值
「高淨值人士」	指	擁有可投資資產達1.0百萬美元或以上的個人
「個人壽險」	指	包括向個人提供的保單，例如傳統壽險、投資連結式及萬能壽險和獨立意外及醫療保險
「獨立財務顧問」	指	獨立財務顧問
「有效保單」	指	於紀錄顯示並未屆滿、到期或因其他原因退保或終止的保險保單或合約
「投資經驗」	指	於合併收益表內確認的已變現及未變現投資收益及虧損
「投資基金」	指	為集體投資而持有的組合基金
「投資級別」	指	標準普爾的「BBB-」或以上評級 穆迪的「Baa3」或以上評級
「投資收入」	指	投資收入包括利息收入、股息及租金收入

## 詞 彙

「投資連結式 金融投資」	指	持作支持投資連結式合約的金融投資
「投資連結式產品」、 「投資連結式合約」或 「投資連結式 保險產品」	指	保單退保價值與相關投資(例如集體投資計劃、內部投資組合或其他財產)價值或相關投資或指數價值波動掛鈎的保險產品。一般而言，與該等產品相關的投資風險由保單持有人承擔。保險範圍、投資及管理服務的費用從投資基金資產扣除。應付的利益須視乎退保、身故或保單到期時單位的價格而定，並須支付退保手續費。就財務資料披露而言，投資連結式產品與退休金產品一併呈列
「投資物業」	指	為賺取租金或資本增值(或兩者兼有)持有而非供 AIA Group 使用的物業(土地及／或樓宇或樓宇的一部分)
「投資」	指	固定收入證券以及股本證券和另類投資。可進一步界定為不包括應收款項的金融投資，加投資物業與現金及現金等值項目
「失效風險」	指	客戶向 AIA Group 購買保險保單後退保或終止支付保費導致預期未來保費來源終止的風險。於預測未來保費收益時(例如測試負債是否充足及遞延保單獲得成本可否收回)已計及失效風險
「壽險保費」	指	保險公司發出或再發出壽險保單所收取的代價
「貸款」	指	保單貸款、住宅及商業物業按揭貸款、給予 AIG 附屬公司的公司間貸款及其他貸款
「傷病率」	指	發生率及傷殘期，視乎年齡、性別及傷殘持續時間等參數而定，用以定價及計算意外及醫療保險責任
「死亡率」	指	死亡率，視乎年齡、性別及健康等參數而定，用以定價及計算對含有死亡風險的壽險及年金產品的責任
「淨保險及 投資合約給付」	指	壽險投資合約給付、賠款及合約負債變動，減去分予第三方再保險公司的金額，不包括因投資連結式合約及分紅基

## 詞 彙

		金的投資經驗產生的保險及投資合約負債的相關變動，以及與投資連結式合約相關的投資收入
「淨保費」	指	扣除分予第三方再保險公司的再保險保費後的壽險保費
「友邦保險控股有限公司股東應佔純利」	指	除稅及扣除非控股權益後的溢利
「權益淨回報率」	指	權益淨回報率，衡量我們回報股東之能力的標準，按友邦保險控股有限公司股東應佔純利除以友邦保險控股有限公司股東應佔平均權益總額(初期及期末結餘的簡單平均值)所得百分比計算
「新業務利潤率」	指	新業務利潤率按新業務價值，以年化新保費的百分比計算。為計算香港呈報分部及 AIA Group 總體的新業務利潤率，新業務價值不包括企業退休金業務所得新業務價值以使分子與分母均以一致基準表示
「新業務保費」	指	新業務的衡量指標，按期內分出再保險前新業務的未年化首年保費與整付保費10%之總和計算
「新供款」	指	企業退休金業務之新業務的衡量指標，按首年供款與期內所收取一筆過供款之總和計算
「營運開支」	指	不包括重組及分拆費用的營運開支
「營運溢利率」	指	營運溢利率，衡量業務營運盈利相對業務量的比率，按營運溢利佔總加權保費收入的百分比計算
「營運溢利」	指	除稅前溢利，不包括投資經驗與投資連結式合約相關的投資收入；與投資連結式合約相關的投資管理費用以及與投資連結式合約相關的保險及投資合約負債的相關變動、分紅基金以及於合併投資基金的第三方權益因以上原因產生的變動；投保人分佔有關保險及投資合約負債變動的稅項；以及管理層視為非營運收入及開支的其他重大項目
「分配權益營運回報」	指	我們的營運資金使用效率的衡量指標，按友邦保險控股有限公司股東應佔稅後營運溢利(即友邦保險控股有限公司股東應佔期初及期末權益總額的簡單平均數)減公平值及外幣換算準備金計算，並就公司後償債項作出調整

## 詞 彙

「分紅基金」	指	保單持有人根據合約權利可收取保險公司基於基金所持資產組合表現等因素所酌情給予的額外利益(作為保證利益的補充)的特定資產組合。保險公司可全權決定向分紅保單持有人分配該等利益的時間，亦可決定分配額外利益的時間及金額
「分紅保單」或 「分紅業務」	指	保單持有人根據合約權利可收取保險公司基於投資表現等因素所酌情授出的額外利益(作為保證利益的補充)的保險合約
「滲透率」	指	壽險保費佔國內生產總值的百分比
「續保率」	指	按保費計算每月持續有效的保險保單的比率。本文件所指(2010年上半年除外)續保率數據不包括於2009年11月方加入 AIA Group 的 Philamlife
「保單費用」	指	除保費外向保單持有人收取的年費，以支付保單管理費用及若干其他費用
「保單持有人及 股東投資」	指	除持作支持投資連結式合約的投資以外的投資
「私人股本證券」	指	並無在證券交易所公開買賣的公司普通股
「上市股本證券」	指	於證券交易所公開買賣的普通股
「回撥」	指	分出公司收回之前分保予再保險公司的再保風險
「期繳保費產品」	指	需定期繳付保費的壽險產品
「再保險」	指	再保險公司以收取保費為代價，同意就再保險方根據所發出的保險合約應承擔的部分或全部負債向再保險方作出彌償保證的安排
「續保保費」	指	多年度保單於首年後應收取的保費
「回購協議」	指	有關AIA Group 向合約對方出售金融投資並同時協議於日後按協定價格購回該等證券的回購交易
「準備金」	指	為日後賠款付款及向保單持有人支付賠償而設立的負債，已扣除分予再保險公司的負債

## 詞 彙

「重組及分拆費用」	指	重組費用指與重組項目(主要包括裁員及終止合約)有關的費用。分拆費用指與 AIA Group 從 AIG 分拆有關的主要及可識別費用。重組及分拆費用不屬於營運開支的一部分。
「零售保險」	指	透過零售點分銷預先包裝的保險產品
「伊斯蘭再保險」	指	符合伊斯蘭教原則的伊斯蘭再保險業務
「逆向回購協議」	指	有關購買金融投資並同時須於日後按協定價格出售資產的逆向回購交易
「附加保險」	指	一般透過支付額外保費可附加於基本保險保單的補充計劃。除文義另有所指外，附加保險包括並無收到保費的單位扣減附加保險。單位扣減附加保費的資金以扣減相關投資連結式及萬能壽險合約之賬戶結餘的單位撥付。
「證券借出」	指	包括 AIA Group 在第三方證券中的若干金融投資短期貸款，更多詳情請參閱本文件「業務 — 投資 — 證券借出」一節。有關投資收益、投資管理費用、融資成本、證券借出直接產生的非經營投資回報以及彼等隨後對營運溢利、稅後營運溢利及友邦保險控股有限公司 股東應佔純利的影響請參閱本文件「財務資料」一節
「整付保費」	指	保單持有人需一次過支付保費的保單
「償付能力」	指	保險公司償付其保單持有人賠償及賠款責任的能力
「償付能力充足率」	指	衡量保險公司償付能力的指標
「平方米」	指	平方米
「策略計劃開支」	指	AIA Group 策略計劃部控制的營運開支，主要包括分銷渠道開發及營運效率的投資
「退保」	指	應保單持有人的要求終止壽險保單或年金合約，據此保單持有人將收取合約的退保現金價值(如有)
「退保手續費」	指	壽險保單或年金合約退保以換取退保現金價值時在退保收費期結束前向保單持有人收取的手續費
「伊斯蘭保險」	指	符合伊斯蘭教原則的保險

## 詞 彙

「專屬代理隊伍」、 「專屬代理」	指	聘請銷售代表負責獨家銷售一間公司產品的代理隊伍模式；以獨家形式銷售一間公司產品的銷售代表
「總投資組合」	指	包括現金及現金等值項目、投資物業及金融投資，但不包括應收款項(包括應收保險及投資合約持有人的款項；應收代理、經紀及中介人的款項；保險及公司間的應收款項；銷售投資的應收款項；以及其他應收款項)的投資組合
「總保費」	指	年內有效保單及新售保單的壽險保費
「總加權保費收入」	指	總加權保費收入，包括續保保費100%、首年保費100%，以及整付保費10%(即加權整付保費)；總加權保費收入按平均基準計入整付保費，故能反映 AIA Group 的長期業務量
「核保」	指	審核、接納或拒絕保險風險並對獲接納風險進行分類的程序，以便就各項獲接納風險釐定合理保費
「萬能壽險」	指	客戶支付受特定限額限制的靈活保費而保費會於賬戶內累計並獲支付投資回報的保險產品。客戶可變更身故賠償，且合約容許客戶提取賬戶結餘，但一般須支付退保手續費
「新業務價值」或 「VONB」	指	期間內所售新業務在未來產生的預計稅後法定溢利按銷售當時計算的現值扣除用作支持新業務營運而持有超過法定準備金所需資金的成本
「加權整付保費」	指	整付保費10%，是通過對期繳和整付保費業務組合變動的考慮，反映長期業務量的衡量指標